

Borrador de texto sujeto a autenticación de las Partes de las versiones en español y en inglés y a revisión legal para exactitud, claridad y consistencia.

XX de XX de 2006

Embajador Robert Portman
Representante Comercial de los Estados Unidos de América
Washington, D.C.

Estimado Embajador Portman:

Como es de su conocimiento, el café de Colombia goza de una fuerte reputación en los Estados Unidos por su calidad. Desafortunadamente, esta reputación puede ofrecer un incentivo para vender café no Colombiano como café de Colombia, con el fin de beneficiarse de los altos precios que corresponden al producto genuino.

Le escribo debido a las preocupaciones que nuestra industria cafetera nos ha manifestado frente al posible etiquetado engañoso del café en el mercado de los Estados Unidos como “Colombiano”. Entiendo, de las discusiones durante las negociaciones del Acuerdo de Promoción del Comercio entre nuestros dos países, que hay varios mecanismos disponibles en los Estados Unidos para prevenir esa actividad. Mucho agradecería una oportunidad para que funcionarios colombianos se reúnan con funcionarios competentes del gobierno de los Estados Unidos, junto con representantes de nuestra industria cafetera, con el objeto de identificar estos mecanismos y discutir cómo podrían ser utilizados de la mejor manera para proteger la reputación del café de Colombia. El seguimiento apropiado de este tema es importante.

Por favor permítame saber si sería posible programar dicha reunión.

Cordialmente.

Jorge Humberto Botero

Borrador de texto sujeto a autenticación de las Partes de las versiones en español y en inglés y a revisión legal para exactitud, claridad y consistencia.

XX de XX de 2006

Doctor
Jorge Humberto Botero
Ministro de Comercio, Industria y Turismo
República de Colombia

Estimado Ministro Botero,

Agradezco su carta referida al café de Colombia y su deseo de reunirse con funcionarios competentes del gobierno de los Estados Unidos en relación con los mecanismos disponibles para prevenir la comercialización de café no colombiano como “Colombiano”. Entiendo su preocupación sobre la necesidad de proteger la reputación del café de Colombia, y creo que sería apropiada una reunión con agencias competentes para discutir sus preocupaciones específicas y los mecanismos legales disponibles en los Estados Unidos.

Dada la importancia que para Usted tiene este asunto, mi equipo se pondrá en contacto con su oficina prontamente, con el objeto de acordar una fecha y lugar mutuamente convenientes para dicha reunión.

Gracias de nuevo por su carta. Por favor permítame saber si podemos ofrecer algún apoyo adicional.

Cordialmente

Robert Portman